

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
17. Juni 2004 (17.06.2004)

PCT

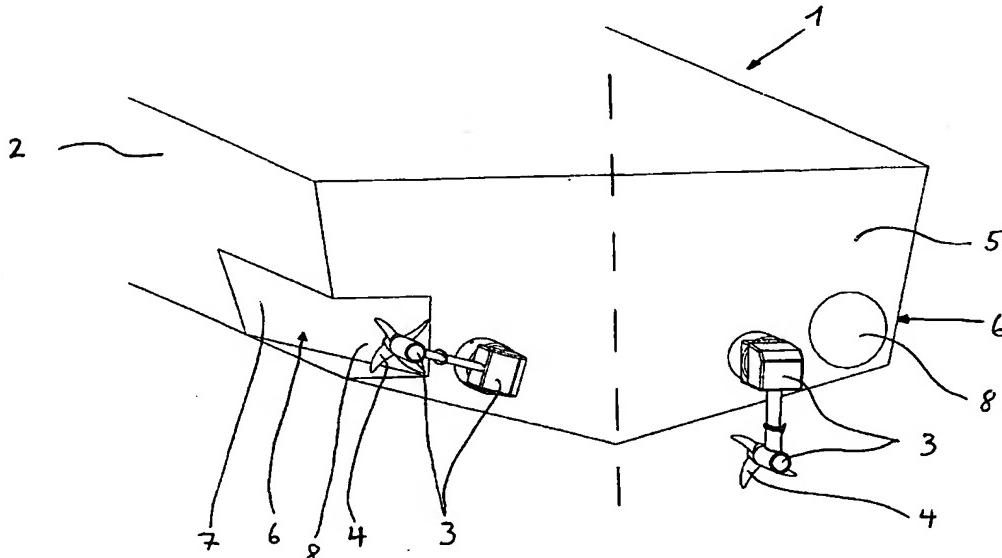
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/050477 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: **B63H 20/18**
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/CH2003/000781
- (22) Internationales Anmeldedatum:
25. November 2003 (25.11.2003)
- (25) Einreichungssprache: Deutsch
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (30) Angaben zur Priorität:
2041/02 3. Dezember 2002 (03.12.2002) CH
- (71) Anmelder (*für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US*): SUPRAVENTURES AG [LU/LU]; 5, rue Eugène Ruppert, L-2453 Luxembourg (LU).
- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (*nur für US*): MÜLLER, Peter, A. [CH/CH]; Obstgartenstrasse 26, CH-8136 Gattikon (CH).
- (74) Anwalt: ISLER, Jörg; Isler & Isler, Postfach 2402, CH-6342 Baar (CH).
- (81) Bestimmungsstaaten (*national*): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: WATERCRAFT

(54) Bezeichnung: WASSERFAHRZEUG



(57) **Abstract:** The invention relates to a watercraft (1) comprising a hull (2), at least one motor (12) which is fixed in or onto said hull, and a propeller (4) which is driven by the motor by means of a transmission (3). According to the invention, at least part of the underwater transmission (3) and the propeller (4) can be laterally pivoted in relation to the watercraft (1) by means of rotary elements (14, 16, 23, 24, 30).

WO 2004/050477 A1

(57) **Zusammenfassung:** Bei einem Wasserfahrzeug (1) mit einem Bootsrumpf (2), mindestens einem im oder am Bootsrumpf befestigten Motor (12) und einem vom Motor mittels eines Getriebes (3) angetriebenen Propeller (4) ist zumindest ein Teil des Unterwasser-Getriebes (3) und der Propeller (4) mittels Drehmitteln (14, 16, 23, 24, 30) gegenüber dem Wasserfahrzeug (1) seitlich verschwenkbar.